Al Mustaqbal Uni.

Dep. of English

4rth year / Translation handouts

**Translate the following news.**

Iraq’s Oil Minister said Monday that crude exports from the autonomous Kurdistan region to Turkey should resume within a week, ending two years of wrangling.

Oil exports have been a major point of tension between Baghdad and Erbil, with a major pipeline through Turkey shut since 2023 over legal disputes and technical issues.

قال وزير النفط العراقي يوم الاثنين إن صادرات النفط الخام من إقليم كردستان المتمتعة بالحكم الذاتي إلى تركيا يجب أن تستأنف في غضون أسبوع ، منهية عامين من الجدل.
كانت صادرات النفط نقطة توتر رئيسية بين بغداد وأربيل ، حيث تم إغلاق خط أنابيب رئيسي عبر تركيا منذ عام 2023 بسبب نزاعات قانونية وقضايا فنية.

“We have agreed” with the autonomous region to receive at least 300,000 barrels per day “to export through the Turkish port of Ceyhan,” Oil Minister Hayan Abdul Ghani told journalists.

A delegation from Baghdad would head to Erbil on Tuesday to “set up a mechanism to receive and export the oil,” Abdul Ghani said.

وقال وزير النفط حيان عبد الغني للصحفيين "اتفقنا" مع المنطقة المتمتعة بالحكم الذاتي على تلقي ما لا يقل عن 300 ألف برميل يوميا "للتصدير عبر ميناء جيهان التركي"
وقال عبد الغني إن وفدا من بغداد سيتوجه إلى أربيل يوم الثلاثاء "لوضع آلية لاستلام النفط وتصديره".